Kiron

HAWORTH®

Le monde qui nous entoure est en constante évolution. Le changement fait désormais partie de notre quotidien. De nouvelles données contraignent les entreprises à faire évoluer leur stratégie, leur organisation interne et leurs collaborateurs. Pour réussir à gérer une telle complexité sur le long terme, les ressources et les postes de travail doivent être capables de s'utiliser et s'adapter facilement et efficacement. Dans un contexte fortement concurrentiel et où la technologie évolue rapidement, la flexibilité, le développement durable, la gestion efficace des coûts et l'adaptabilité des espaces de travail deviennent de véritables avantages dans la conception d'espaces de travail créatifs.

Le succès à travers le changement

Success through change

The world around us is in a state of constant flux. Transformation has become part of our everyday lives. New circumstances exert great pressure for businesses to adapt. This includes strategy, internal organisation and employees alike. Successfully managing such complexity in the long term requires resources and workstations that can be used and adapted easily and efficiently. In a world characterised by rapid technological change and pressure of competition, it is features such as flexibility, future sustainability, cost effectiveness and adaptability which represent decisive advantages in the design of creative working spaces.

Time to react

Réagir vite

Kiron a été conçu pour faire face aux réorganisations fréquentes des entreprises. Le design fonctionnel de la gamme Kiron, la simplicité de ses formes alliée à la variété de ses options répondent aux besoins actuels et futurs des entreprises modernes.

Kiron has been developed as a comprehensive response to the constantly changing requirements of companies. With its functional design and simple language of form, combined with its diversity of configuration options, Kiron responds to the needs of the modern office, both today and in the future.

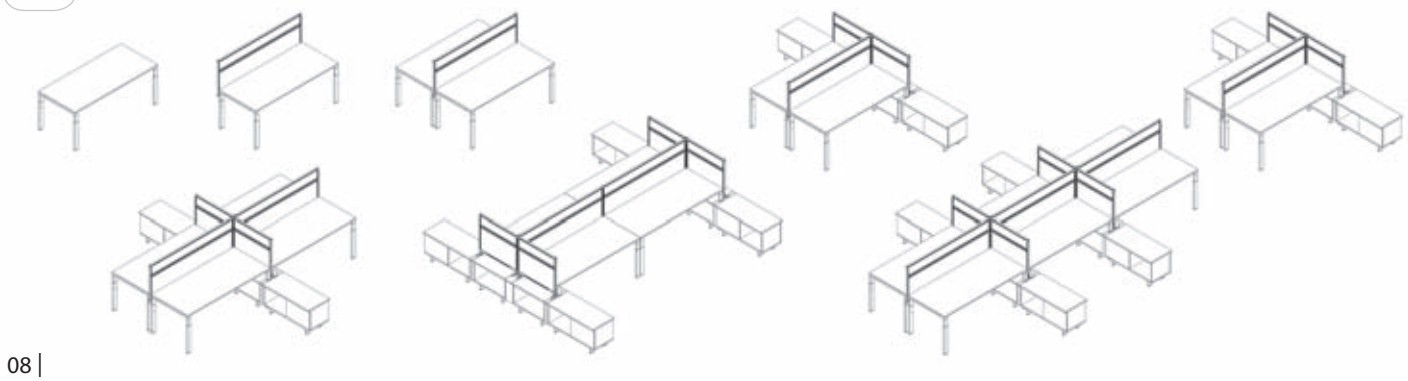
Des idées lumineuses pour le bureau

Bright ideas for the office

Kiron est la solution d'aménagement pour tous ceux qui souhaitent rester compétitif. Répondant à de nombreuses cultures et modes de travail, Kiron crée des environnements dynamiques favorisant la créativité et la collaboration. Kiron est un programme flexible, polyvalent et réactif.

Kiron is the workplace solution for all who want to stay successful. Supporting multiple work cultures and work styles, Kiron creates energizing environments for facilitate creativity and collaboration. Kiron is flexible, versatile and responsive.

Design: Andreas Struppler, Haworth Design Studio



Efficacité
Efficiency

Renouveler son mobilier de bureaux doit être un investissement sûr pour aujourd'hui et demain. En optant pour Kiron, vous avez l'assurance de disposer d'espaces de travail pouvant s'agrandir, se moderniser et être réorganisés à tout moment. Et si aujourd'hui la tendance est plutôt au bench de 6 personnes, il est possible que d'autres types de travail apparaissent et requièrent une nouvelle organisation, en postes face face, en ensembles de 4 postes ou bench de 8 par exemple. Avec Kiron, vos espaces de travail peuvent et pourront évoluer rapidement et simplement.

Investment in an office furniture system must be cost-effective today and tomorrow. With Kiron, you design workplace environments that can be expanded, revitalised and converted at any time. Ideally configured today as a 6-person bench, other tasks in the future may require modified workplace layouts, such as a double, 4-person workplace or an 8-person bench. Kiron makes it possible: the workplace can be converted quickly and simply, and the existing elements can be reconfigured for the long term.

Integration

Intégration

Kiron s'intègre aisément dans une architecture et un environnement de travail donnés, et peut se combiner avec une large gamme de produits Haworth. En effet, le groupe Haworth a une approche globale en terme de design : les sièges System 59, la gamme Very, les sièges Avenue, les rangements Kiron par exemple se marient parfaitement avec le mobilier Kiron et créent un environnement de travail stimulant et énergique.

Kiron easily integrates into the given architecture and office space and can also be combined with a wide variety of Haworth products. The holistic design approach of Haworth makes it possible. For example the 59 swivel chair system, the Very seating family, Avenue soft seating and the Kiron storage system work together with Kiron and create a motivating and energizing work environment.

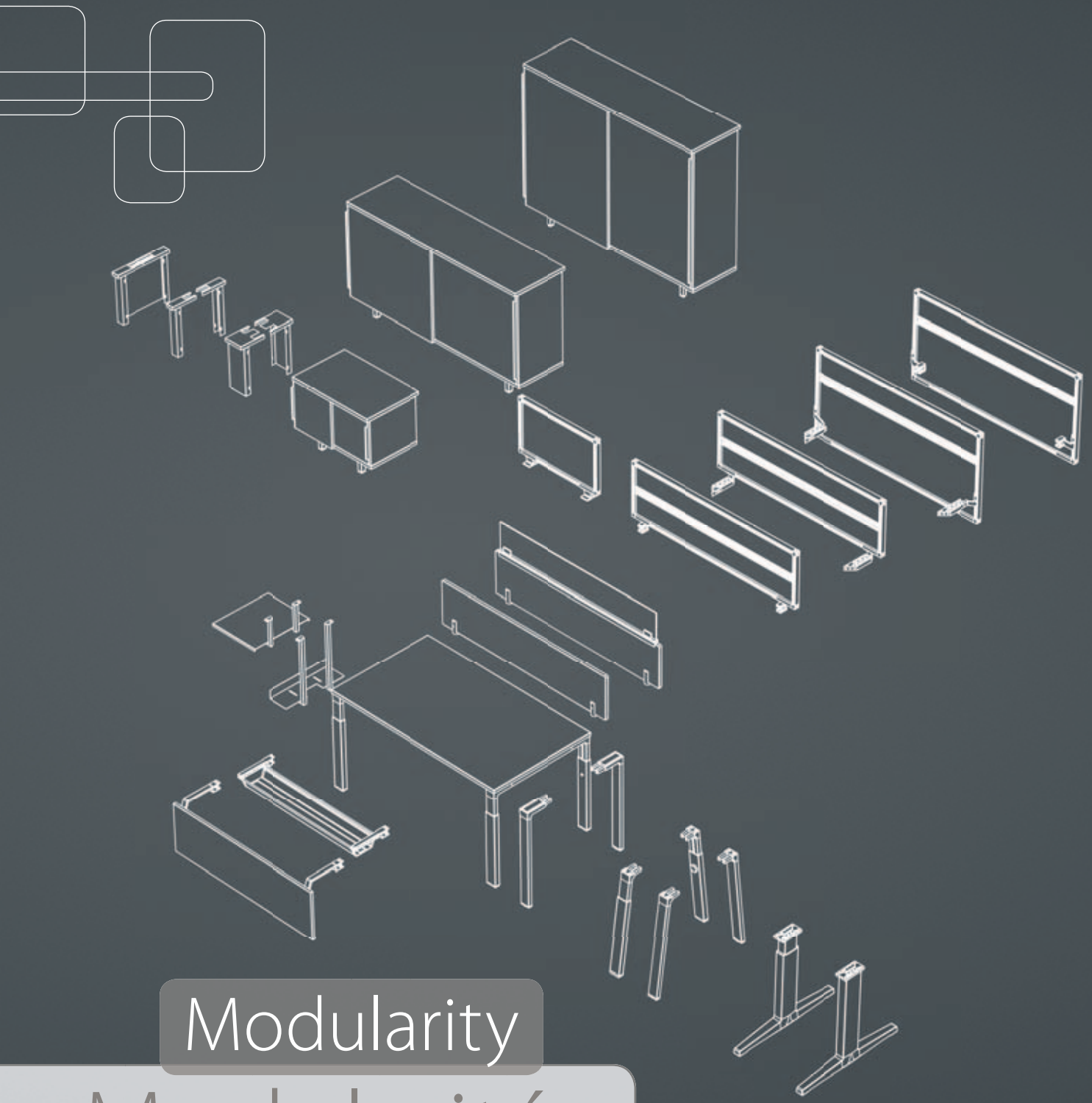
Adaptabilité

Adaptability

Le changement fait partie de notre environnement de travail quotidien. Les besoins d'interaction évoluent de plus en plus vite au sein des entreprises. La structure modulaire de Kiron permet de multiples applications s'adaptant aux différents types de travail. D'une configuration bench favorisant la communication ou d'un ensemble de 4 postes permettant le travail en équipe projet, Kiron peut s'adapter à tout moment aux nouveaux besoins des utilisateurs. Vous avez ainsi l'assurance d'une installation pérenne.

Change is an established part of our everyday work. And with increasing speed, the requirements of interaction in companies are also changing. The modular supporting structure of Kiron permits the configuration of a wide variety of office layouts for various tasks. Whether as a bench for temporary communicative collaboration or a 4-person team workplace for project work, Kiron can adapt itself at any time to the changed requirements of the user and thus create a long-term office structure.

Modularity
Modularité



Piétement droit :
hauteur fixe 72 cm
Straight leg:
Fixed height, 72 cm

Piétement droit :
réglable en hauteur par vissage, 62-92 cm
Straight leg:
Variable height, screw, 62-92 cm

Piétement droit :
réglable en hauteur par molette, 62-92 cm
Straight leg:
Variable height, rotary knob, 62-92 cm

Piétement A:
hauteur fixe 72 cm
A-leg:
Fixed height, 72 cm

Piétement A:
réglable en hauteur par vissage, 62-92 cm
A-leg:
Variable height, screw, 62-92 cm

Piétement A:
réglable en hauteur par molette, 62-92 cm
A-leg:
Variable height, rotary knob, 62-92 cm

Kiron dispose d'un large choix de piétements, réglables en hauteur manuellement ou électriquement. La gamme peut être agrémentée d'équipements : écrans, support d'unité centrale, support imprimante et rangements. Les couleurs des piétements, bureaux, écrans et rangements peuvent s'harmoniser créant ainsi des espaces de travail attractifs et cohérents.

In addition to a wide choice of leg designs, the Kiron system is available with manual or electric height adjustment and a large variety of adaptive elements, such as screens, CPU holders, printer holders and storage units. The colours of the legs, desktop, screens and cabinet doors can be combined at will to create attractive and harmonious office spaces.

① Blanc EC · White EC ② Aluminium light EC · Silver light EC ③ Noir EC · Black EC ④ Champagne EC · Champagne EC
Les couleurs de la structure interne et de la structure externe peuvent se combiner à volonté.
The colours of the internal structural supports and those of the external leg panels can be combined as required.

Piétement T :
hauteur fixe 72 cm
T-leg:
Fixed height, 72 cm

Piétement T :
réglable en hauteur par vissage, 62-92 cm
T-leg:
Variable height, screw, 62-92 cm

Piétement T :
réglable en hauteur par molette, 62-92 cm
T-leg:
Variable height, rotary knob, 62-92 cm

Piétement T :
réglable en hauteur par manivelle, 62-92 cm
T-leg:
Variable height, crank, 62-92 cm

Piétement T :
réglable en hauteur par moteur, 65-130 cm
T-leg:
Variable height, electric motor, 65-130 cm

Individualité

Individuality

Kiron évolue en fonction du type de travail que vous avez à effectuer. En proposant des modèles pouvant aller jusqu'à 130 cm de hauteur, Kiron s'adapte aux différentes activités et aux besoins spécifiques des utilisateurs. La hauteur se règle aisément électriquement, par manivelle, par molette ou par vissage.

Kiron grows along with its tasks. With a desktop height of up to 130 cm, Kiron can be adapted to fit a wide variety of work and user requirements. The height can be comfortably modified by motor at the touch of a button, by crank, or with a rotary knob or screw.

Bureau réglable en hauteur électriquement / Motor driven desk

Bureau réglable en hauteur par manivelle / Crank desk

① Réglage en hauteur par manivelle 62-92 cm / Height adjustment by crank from 62-92 cm
② Réglage en hauteur par moteur «Confort» avec fonction mémoire 65-130 cm / Motorised height comfort regulation with memory function from 65-130 cm
③ Réglage en hauteur par moteur «Basic» 65-130 cm / Motorised height basic regulation from 65-130 cm
④ Réglage en hauteur par vissage 62-92 cm / Continous height adjustment via screw from 62-92 cm
⑤ Réglage en hauteur par molette pas de 1 cm, 62-92 cm / Height adjustment by knob in increments of 1 cm from 62-92 cm
⑥ Hauteur lisible sur le pied / Height scale on the leg
⑦ Vérin de réglage / Leveling via height adjustment

②

Electrification

Electrification

Avec Kiron, l'électrification horizontale ou verticale se fait simplement. Les goulottes horizontales basculantes des deux côtés et les goulottes verticales permettent une gestion des câbles nette et organisée. Le plateau coulissant, facile à utiliser, et les trappes optionnelles permettent un accès aisé au réseau et à la connectique.

With Kiron horizontal or vertical electrification is easy. Cable trays can be folded out on both sides and vertical cable trays are also available to keep desk cables neat and tidy. The easy-to-operate sliding desktop and optional cable outlets offer comfortable access to the network or power supply.

③

④

④

⑤

⑥

①

① Plateau coulissant / Sliding Desktop
② Bloc prises fixé au plateau / Attached power socket
③ Goulotte / Cable tray
④ Goulotte basculante des deux côtés / Cable tray folded out/down on both sides
⑤ Passe câbles en «U» / Cable outlet "U"
⑥ Goulotte verticale / Cable tray vertical

Components

Equipements

Un large choix d'équipements est proposé en option pour faciliter votre travail quotidien et le rendre le plus efficace possible. Support imprimante, support UC ou bien divers rangements fonctionnels vous permettent de personnaliser votre espace de travail comme il vous plait.

A wide range of optional components is availabe to keep your work flowing as efficiently as possible. Docking units, such as the printer or CPU holder, and functional equipment sideboards allow you to design your personal workspace as you wish.

① Caisson sur roulettes avec boitier d'électrification / Pedestal on castor with box for electrification
② Support unité centrale / CPU-holder
③ Support imprimante / Printer holder
④ Caisson sur roulette / Pedestal on castor
⑤ Rangement technique avec compartiment unité centrale / Technic cart-sideboard with CPU-box
⑥ Rangement technique avec compartiment support unité centrale et support imprimante / Technic cart-sideboard with CPU-box and Printer tray
⑦ Rangement technique avec compartiment unité centrale / Technic cart-sideboard with CPU-box

① Ecran avec cadre, hauteur 67 cm, Finition : Tissu-Verre / Framed-Screen, Height 67 cm, Finish: Fabric-Glass
② Ecran avec cadre, hauteur 67 cm, Finition : Plexiglass avec motifs / Framed-Screen, Height 67 cm, Finish: Pattern plexiglass
③ Ecran avec cadre, hauteur 41,5 cm, Finition : Natura-Verre / Framed-Screen, Height 41,5 cm, Finish: Natura-Glass
④ Ecran avec cadre, hauteur 41,5 cm, Finition : tissu / Framed-Screen, Height 41,5 cm, Finish: Fabric
⑤ Ecran avec cadre, hauteur 32 cm, Finition : tissu / Framed-Screen, Height 32 cm, Finish: Fabric
⑥ Ecran avec cadre, hauteur 41,5cm, Finition : Tissu / Framed-Screen, Height 41,5 cm, Finish: Fabric
⑦ Ecran simple, hauteur 32-41,5cm, Finition : Tissu / Light-Screen, Height 32-41,5 cm, Finish: Fabric
⑧ Ecran simple, hauteur 41,5cm, Finition : Plexiglass avec motifs / Light-Screen, Height 41,5 cm, Finish: Pattern plexiglass
⑨ Ecran simple, hauteur 41,5cm, Finition : Plexiglass avec motifs / Light-Screen, Height 41,5 cm, Finish: Pattern plexiglass
⑩ Ecran avec cadre, hauteur 67cm, Finition : Tissu-Verre / Framed-Screen, Height 67 cm, Finish: Fabric-Glass

Ecrans universels
Universal Screens

La gamme d'écrans universels est un parfait complément à la gamme Kiron, elle permet de créer des séparations visuelles et acoustiques entre différentes zones de travail. La diversité des formes, des matériaux et couleurs couvrent tous les besoins. Une gamme d'accessoires d'organisation et de classements est également disponible.

The "Universal Screens" range is the perfect addition to Kiron, when it comes to creating visual and acoustic boundaries between workspaces or entire areas. The diversity of forms, materials and colours covers all eventualities, and suspended filing or organiser units are also available.

⑩

Les rangements Kiron, conçus pour accompagner les bureaux en proximité directe, permettent un accès rapide aux équipements et un stockage efficace des documents. En outre, ces solutions de rangements flexibles peuvent aussi créer des séparations visuelles, des zones de réunions spontanées ou des sièges d'appoint.

Des solutions de rangements

Storage solutions

Kiron Storage, designed to complement the desk system in the immediate working environment, allows for quick access to equipment and efficient storage of documents. At the same time, the flexible storage solutions can also serve as visual screens, seating areas or spontaneous meeting zones.

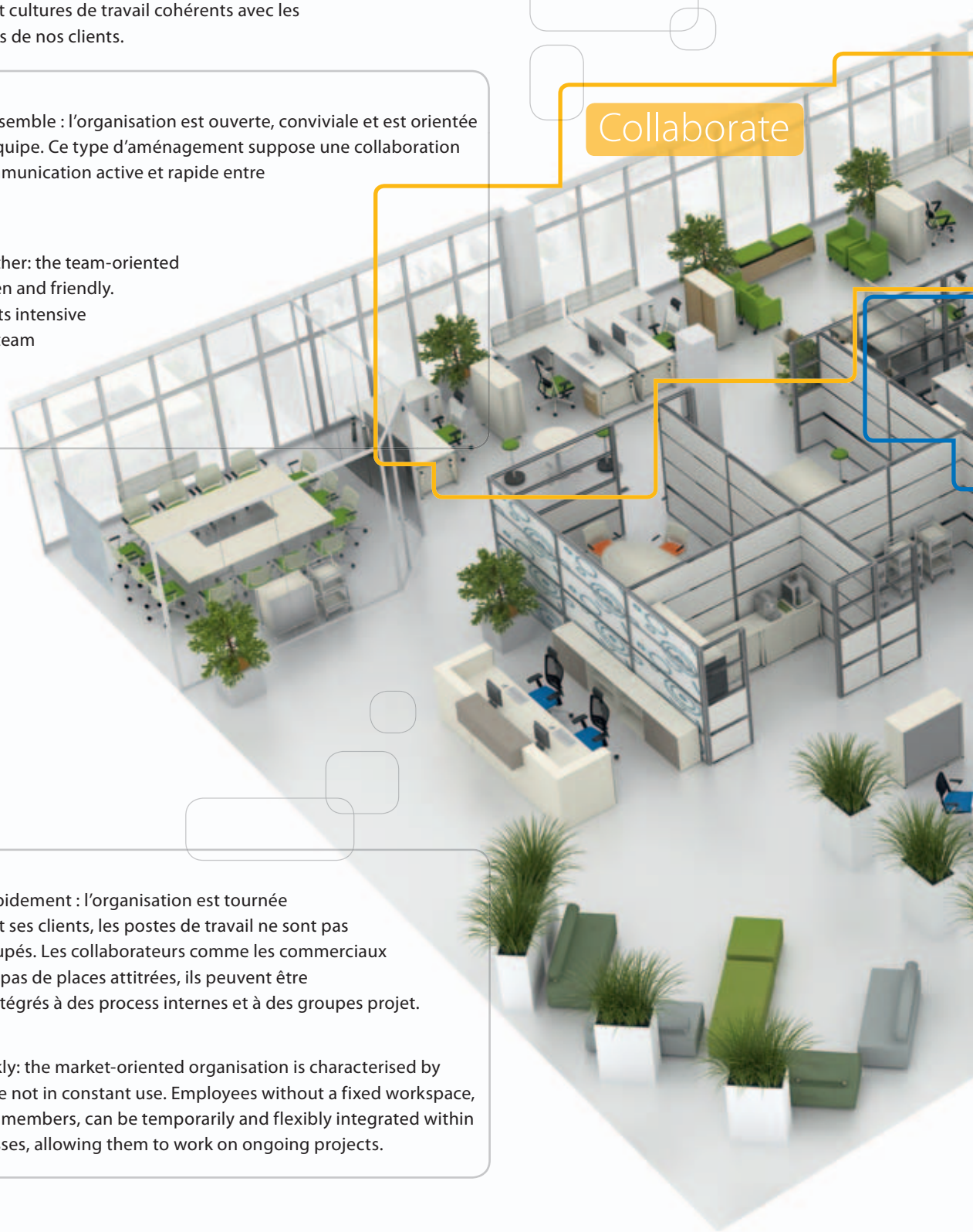
Organic Workspace

Cette approche globale de notre métier nous permet de créer des espaces de travail motivants, éco-responsables, et capables d'évoluer facilement et rapidement pour s'accorder avec les besoins changeants de votre organisation. Les solutions que nous proposons sont issues de recherches menées avec des experts internationaux, couplées à des années d'expérience à travers le monde. Nous considérons les espaces de travail à travers leurs enjeux managériaux, nous les imaginons pour soutenir les modes et cultures de travail cohérents avec les objectifs stratégiques de nos clients.

This holistic approach reflects our new interpretation of how to structure flexible, motivating and sustainable working environments, which can be modified at any time to fit the requirements of your organisation quickly and simply. Our workplace solutions are the result of our universal knowledge coupled with years of experience and a uniform design approach.

Collaboration
Faire les choses ensemble : l'organisation est ouverte, conviviale et est orientée vers le travail en équipe. Ce type d'aménagement suppose une collaboration intensive, une communication active et rapide entre les collaborateurs.

Collaborate
Doing things together: the team-oriented organisation is open and friendly. This layout supports intensive collaboration in a team along with active and rapid communication.



Compétition
Faire les choses rapidement : l'organisation est tournée vers s on marché et ses clients, les postes de travail ne sont pas constamment occupés. Les collaborateurs comme les commerciaux par exemple n'ont pas de places attitrées, ils peuvent être ponctuellement intégrés à des process internes et à des groupes projet.

Compete
Doing things quickly: the market-oriented organisation is characterised by workplaces that are not in constant use. Employees without a fixed workspace, such as sales force members, can be temporarily and flexibly integrated within the internal processes, allowing them to work on ongoing projects.

Création
Faire les choses en pionnier : une organisation innovante demande une communication dynamique et sans contrainte. Les postes et les rangements de proximité s'assemblent tel un puzzle et se réorganisent à volonté.

Create
Doing things first: the innovative organisation promotes unrestricted and dynamic communication. Desks and secondary furnishings can be configured like a jigsaw puzzle and reorganised at will.

Contrôle
Faire les choses correctement : dans la culture de contrôle, l'environnement de travail est régi par des process qui conditionnent les missions quotidiennes de chacun. Le besoin de communication est aussi important que le besoin de concentration. Les espaces de travail sont des ensembles de postes partagés équipés d'écrans et disposant de rangements de proximité et les zones de réunion sont séparées.

Control
Doing things correctly: the controlling organisation incorporates fixed processes that determine the daily workflow, which in turn demands communication and concentration in equal measures. It comprises workplace combinations with screens, and storage space in the vicinity of the workspace, with separate meeting spaces.

Control

Dans ce cas de figure, l'idéal est plusieurs ensembles de postes partagés, séparés les uns des autres par des écrans privatifs.

In this situation, workplace combinations comprising several workplaces in a block are ideal, whereby each space is separated from the others by a screen.

Collaborate

Ici, les zones de travail sont volontairement ouvertes pour favoriser l'interaction et la communication entre les collaborateurs.

Here, work zones are consciously left open to allow unrestricted discussion and communication between the team members.

Create

Les bureaux cerf-volants disposent de suffisamment d'espace pour accueillir toute l'équipe. Des tables de réunion et points de rencontre facilitent la collaboration et encouragent la créativité.

Kite-shaped tables provide enough space for everyone in the team. Separate discussion tables and meeting areas promote creative collaboration.

Compete

Dans cette situation, des configurations bench avec séparations visuelles et acoustiques sont recommandées, en bureau temporaire libre-service. Les postes avec plateau coulissant permettent un accès aisé à la connectique.

In this situation, bench solutions with acoustic and visual screening are recommended as temporary workspaces. Sliding desktops ensure easy access to power and network connections.

Developpement / Development

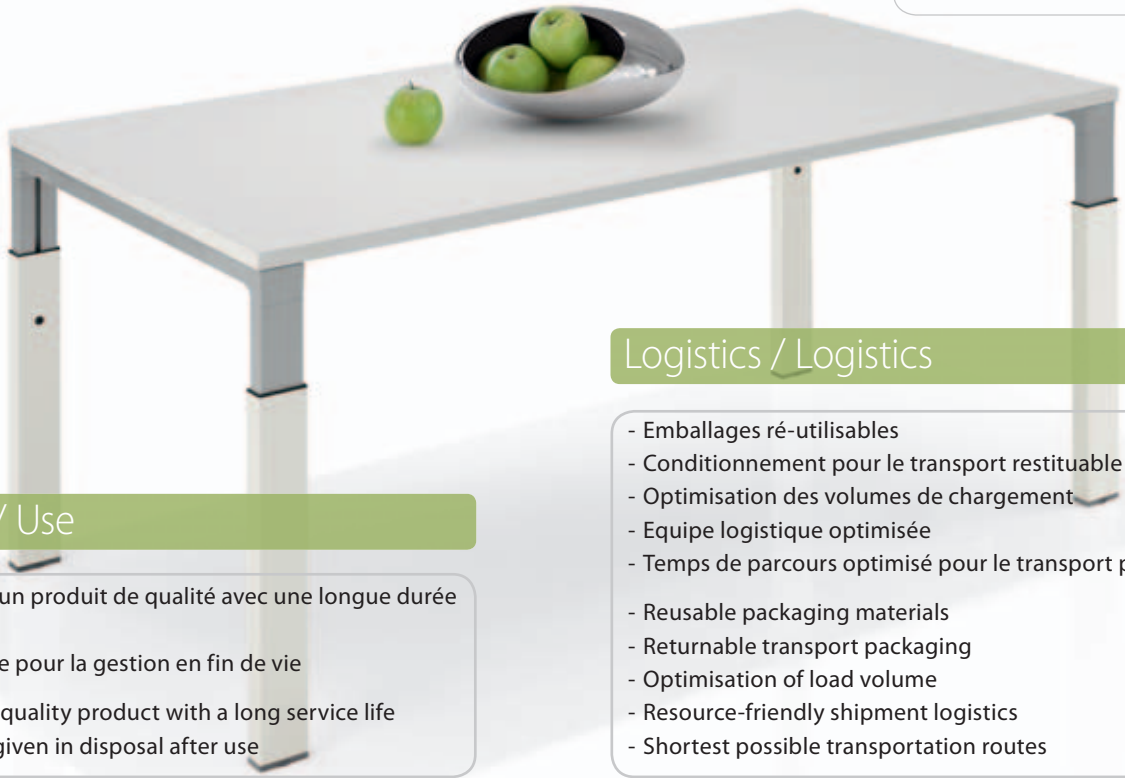
- Recyclable à 99 %
- Fabriqué à partir de 71% de matériaux recyclés
- 0 % de substances dangereuses (plomb, chrome VI, mercure, cadmium, PVC)
- Séléction rigoureuse des matériaux
- Panneaux classés E1
- Bois certifiés PEFC

- Kiron is 99% recyclable
- Made from 71% recycled materials
- 0% dangerous substances (lead, chromium(VI), mercury, cadmium, PVC)
- Careful selection of materials
- Resource-friendly assembly
- E1-certified quality chipboards
- PEFC-certified timbers

Production / Production

- Optimisation des process de fabrication
- Energie générée à partir de déchets de production
- Matières premières issues de matériaux recyclés
- Traitement et recyclage de l'eau
- Utilisation de la lumière naturelle pour réduire la consommation d'électricité
- Usines Européennes certifiées DIN ISO 9001, 14001 et OHSAS 18001

- Optimisation of production processes
- Energy generated from production waste
- Raw material recycled from production waste
- Water treatment and recycling
- Daylight is utilised to minimise electricity consumption
- European production plants with DIN ISO 9001, 14001 and 18001 OHSAS certification



Logistics / Logistics

- Emballages ré-utilisables
- Conditionnement pour le transport restituable
- Optimisation des volumes de chargement
- Equipe logistique optimisée
- Temps de parcours optimisé pour le transport par route

- Reusable packaging materials
- Returnable transport packaging
- Optimisation of load volume
- Resource-friendly shipment logistics
- Shortest possible transportation routes

Usage / Use

- Kiron est un produit de qualité avec une longue durée de vie
- Assistance pour la gestion en fin de vie

- Kiron is a quality product with a long service life
- Support given in disposal after use

Haworth s'efforce de concevoir des produits pérennes, destinés à un usage intensif et répondant aux exigences de sécurité et qualité les plus strictes. Le développement durable est véritablement une partie intégrante de notre culture d'entreprise. C'est pourquoi nous engageons notre responsabilité pendant toute la durée de vie de nos produits. Nous avons choisi de respecter les critères environnementaux les plus exigeants du début jusqu'à la fin du cycle de vie du produit. Nos exigences concernent aussi bien le choix des matières premières que l'optimisation du process de fabrication, des ressources énergétiques, du conditionnement et de la logistique. En fin de vie, nous mettons également tout en œuvre pour permettre le recyclage et la valorisation de nos produits.

All Haworth products are designed for long-term use and fulfil the highest standards of safety and quality. Sustainability is an integral part of our company culture. This is why we accept our responsibility for the entire duration of our products' service life. Beginning with the product development phase, and incorporating optimisation of material resources and manufacturing processes, as well as environmentally and energy-friendly packaging and logistics procedures. It also extends beyond this to sustainable and resource-friendly reconditioning or recycling of the disposed product.

ISO 14001

PEFC

Eco responsabilite

Sustainability

Variety with system

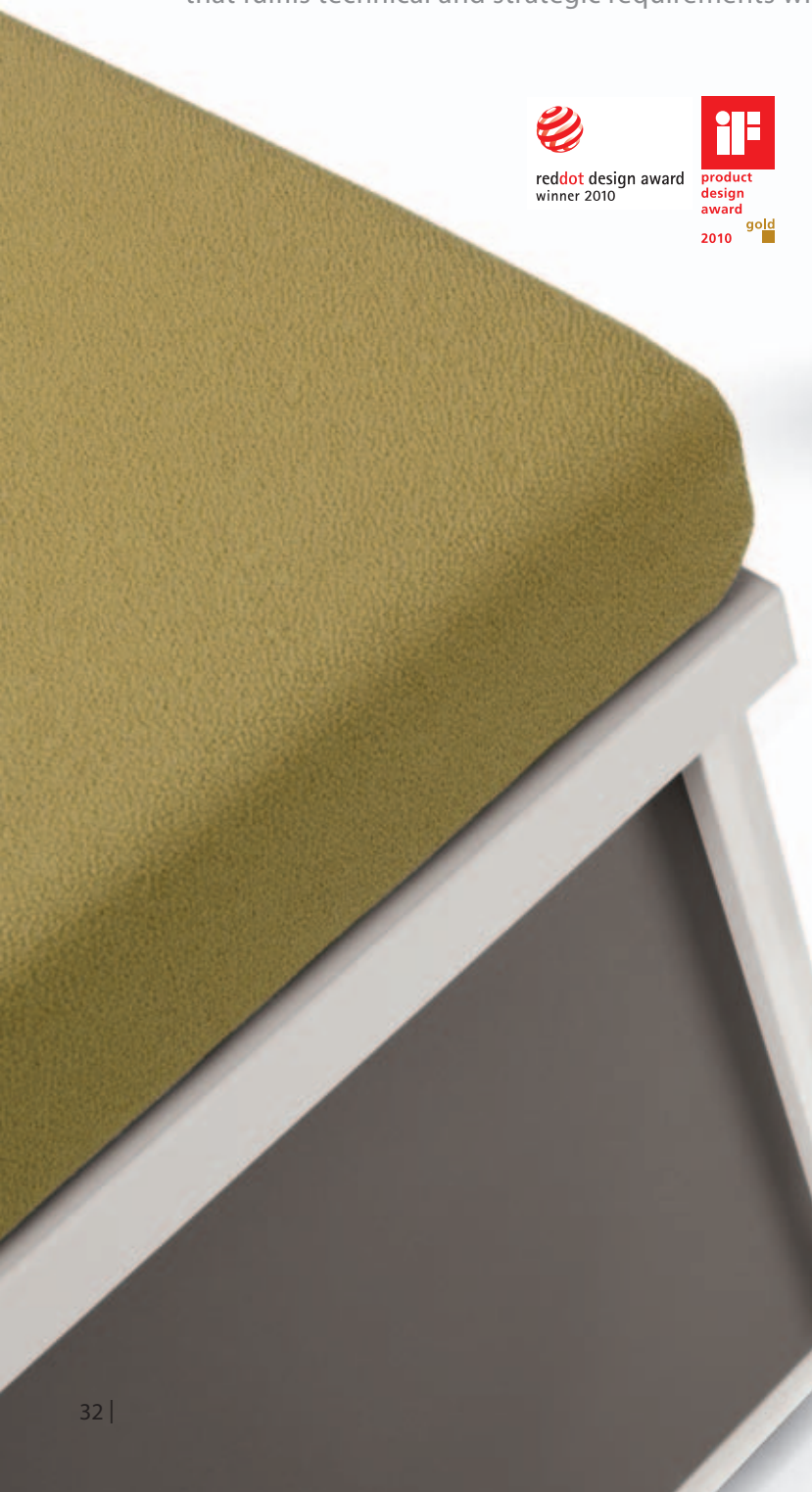
Un large choix de solutions

Haworth conçoit et fabrique une offre de produits larges et cohérente dont la conception répond aux exigences techniques et stratégiques de vos organisations tout en favorisant créativité et performance.

Haworth designs and manufactures a broad product offering with a consistent design approach that fulfils technical and strategic requirements while promoting creativity and performance.

reddot design award winner 2010

product design award gold 2010



LIM

LIM est un programme innovant de luminaires multifonctionnels à LED, qui, grâce à une grande variété de finitions et à un système de fixation magnétique intelligent, offre un degré de liberté d'agencement rarement atteint.

LIM is an innovative multifunctional LED family, which, thanks to the variety of available colours and intelligent magnetic mounting system, offers a high degree of design freedom.

Rangements Kiron

Pour compléter votre poste, le programme Kiron offre des solutions de rangement de proximité au design séduisant et permettant de nombreuses possibilités : rangements techniques pouvant également servir de sièges d'appoint, divers modules pour le rangement et le classement près du poste de travail.

Kiron Storage is the perfect addition if you require complimentary proximity storage units for your Kiron system. Kiron Storage enables many combinations with harmonious designs: sideboards that can also be used as spontaneous seats, and cabinets for storing articles in the vicinity of the workspace.

Universal Screen

Very

Les écrans universels permettent de cloisonner les postes et les espaces de travail en offrant une séparation à la fois visuelle et acoustique. La grande variété de coloris, de formes et de finitions permet de répondre à vos attentes quel que soient vos besoins.

Universal Screens provide visual and acoustic separation of individual work areas and workspaces. The variety of colours, forms and materials means that you will always find the right solution, whatever your requirements.

reddot design award winner 2010

GOOD DESIGN

QUALITY OFFICE

NeoCon Gold winner

Very se caractérise par un design séduisant, un grand confort d'assise et de multiples solutions colorées. Le choix des structures et d'assises permet au programme de s'intégrer parfaitement dans tous les environnements aux besoins très variés.

Very has a winning design language, great seating comfort, and many colourful features. Moreover, the choice of frames and seats means it has a wide range of application areas.

System 59

Prenez place et oubliez que vous êtes assis grâce à System 59 et à son innovant mécanisme de réglage automatique selon votre poids. Sa variété de couleurs et références permet d'adapter ce siège à tous les environnements de travail.

Just take your place and forget that you are actually sitting. System 59 adapts automatically to the user's weight. And thanks to the variety of colours and forms available, it fits perfectly into any working environment.

QUALITY OFFICE

Haworth

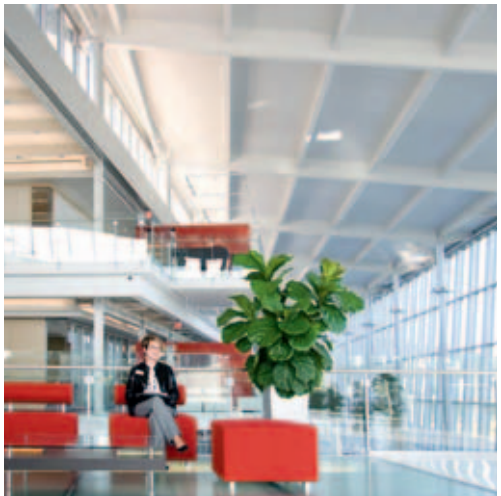
Haworth est l'un des principaux acteurs sur le marché du design et la production d'espaces de travail tertiaires. D'une simple entreprise familiale dont le siège social est situé à Holland (Michigan,USA), Haworth est devenu un acteur international majeur. L'entreprise compte plus de 6000 employés, elle est présente dans plus de 120 pays et dispose d'unités de développement et de production en France, en Suisse, en Allemagne, en Italie, au Portugal. Haworth se distingue par l'étendue de son offre de produits et services au niveau international et local, ainsi que par son expertise dans la création d'environnements de travail sur mesure, motivants et orientés vers le futur.

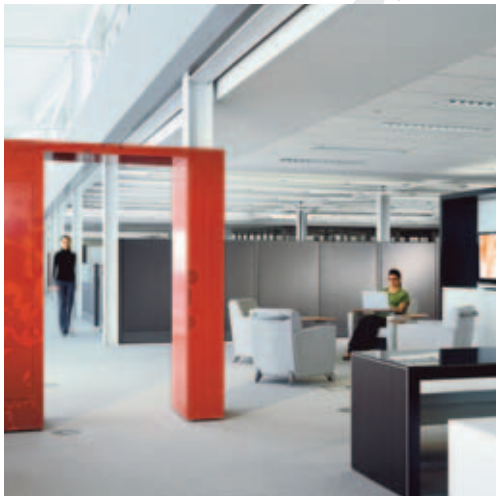
D'éventuelles évolutions, modifications et corrections sont susceptibles d'être apportées à ce programme. Toutes les marques et noms de produits spécifiés dans ce document ont été déposés.

Subject to technical and programme alterations, printing and other errors. All mentioned brands and product names may be registered trademarks or trademarks of their respective holders and are hereby acknowledged.

Haworth is one of the world's leading companies operating in the design and production of office and working environments. As a family company, Haworth has grown from its central premises in Holland, Michigan, USA, into a global player with currently over 6,000 employees, and is represented in more than 120 countries. It has its own development and production facilities in Germany, Switzerland, France, Italy, and Portugal. Haworth is known for its universal and integral portfolio of products, services and know-ledge of all aspects of fashioning custom-made, motivational and future-oriented office environments.

Merci à Godja Momsen (décoration murale colorée), Otto Versand (ordinateurs portables et téléphones), Dell (ordinateurs), Muji, Sigel, Waltraud Bethge Papiere (fournitures de bureaux), Gärtner Internationale Möbel, BoConcept (accessoires), Samsung (téléphones mobiles), Franken (équipement de présentation).
We would like to thank the following for their kind support: Godja Momsen (coloured wall fittings), Otto Versand (laptops and telephones), Dell (computers), Muji, Sigel, Waltraud Bethge Papiere (office equipment), Gärtner Internationale Möbel, BoConcept (home-living accessories), Samsung (mobile telephones), Franken (presentation equipment).





Kiron

HAWORTH®

Benelux · Haworth Benelux B.V. · Tel. +31 30 287 70 60 | **Czech Republic** · Haworth Czech s.r.o. · Tel. +420 272 657 240 | **France** · Haworth S.A.S. Tel. +33 1 4564 4500 | **Germany** · Haworth GmbH · Communication Center · Tel. +49 5042 501 0 | **Hungary** · Haworth Hungary Kft. · Tel. +36 1 201 40 10 **Ireland** · Haworth Ireland Ltd. · Tel. +353 1855 8840 | **Italy** · Haworth S.p.A. · Tel. +39 051 820111 | **Portugal** · Haworth Portugal SA · Tel. +351 214 345 000 **Spain** · Haworth Spain Ltd. · Tel. +34 91 3980 480 | **Switzerland** · Haworth Schweiz AG · Tel. +41 62 765 51 51 | **United Kingdom** · Haworth UK Ltd. Tel. +44 207 324 1360 | **USA** · Haworth Inc. · One Haworth Center · Tel. +1 616 393 3000

www.haworth-europe.com | www.haworth.com | www.haworth-asia.com

DHSC601 029-3 • 11/2010